



CƠ HỘI
GIA CƯ CÔNG BẰNG

Chúng Tôi Kinh Doanh Theo Đúng
Luật Gia Cư Công Bằng Liên Bang

(Đạo Luật Tu Chính Gia Cư Công Bằng năm 1988)

Sẽ là trái phép khi Kỳ Thị Với Bất Kỳ Ai
Do Chủng Tộc Màu Da Tôn Giáo Giới Tính
Tật Nguyền, Tình Trạng Gia Đình, hay Quốc Tịch Gốc

- Trong việc bán hay cho thuê nhà hay khu dân cư
- Trong cung cấp dịch vụ môi giới bất động sản
- Trong quảng cáo việc bán hay cho thuê nhà
- Trong định giá nhà
- Trong cho vay mua nhà
- Ép giá (vì lý do chủng tộc) cũng là trái phép

Bất kỳ ai cảm thấy mình bị kỳ thị có thể nộp khiếu nại về việc kỳ thị trong gia cư:
1-800-669-9777 (Miễn cước)
1-800-927-9275 (TTY)

**U.S. Department of Housing and
Urban Development
Assistant Secretary for Fair Housing and
Equal Opportunity
Washington, D.C. 20410**